Porównanie tłumaczeń II Koryntian 8:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | że według możności świadczę i ponad możność dobrowolnie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | że według możności, owszem – zaświadczam to – ponad możność, dobrowolnie,\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | że według mocy, świadczę, i obok mocy, z własnego wyboru  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | że według możności świadczę i ponad możność dobrowolnie |

1. 1) Lub: ochotniczo, spontanicznie. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>540 8:17</x> [↑](#footnote-ref-3)